



## AQUA NON STOP COMFORT

Schluss mit stumpfer Arbeit.

**CLAAS**



# Der echte Vollautomat.

AQUA NON STOP COMFORT

## Nassschleifen nach exakter Messerkontur.

Gute Futterqualität braucht scharfe Messer. Das Messerschleifgerät AQUA NON STOP COMFORT sorgt für gleichmäßig scharfe Messer. Und das vollautomatisch bei bis zu 51 Messern.

Über 90 Schablonen sorgen für einen exakten Schliff entlang der Messerkontur bei Messern von nahezu allen Herstellern und ermöglichen sogar das Schleifen von geraden Messerschneiden.

Eine Schleifemulsion im geschlossenen Kreislauf sorgt für einen perfekten Nassschliff, bei dem die Messer kaum an Härtegrad einbüßen und auch nach mehrmaligem Schleifen noch eine perfekte Schnittqualität abliefern. Das Verschleißstadium der einzelnen Messer ist dabei unerheblich.

Die Bedienung ist einfach und komfortabel. Langwierige Einstellarbeiten fallen weg, die Rüstzeiten sind extrem kurz und manuelles Eingreifen ist nicht erforderlich. So gewinnen Sie wieder Zeit für die wichtigen Dinge auf Ihrem Betrieb.



Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

CLAAS ist ständig bemüht, alle Produkte den Anforderungen der Praxis anzupassen. Deshalb sind Änderungen vorbehalten. Angaben und Abbildungen sind als annähernd zu betrachten und können auch nicht zum serienmäßigen Lieferumfang gehörende Sonderausstattungen enthalten. Bei den Fotos wurden zum Teil Schutzvorrichtungen abgenommen. Dies erfolgte lediglich, um die Funktion deutlich zu machen, und darf keinesfalls eigenmächtig erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Insoweit sei auf die jeweiligen Hinweise im Bedienerhandbuch verwiesen.



<http://www.claas.de/service/landtechnik-bedarf/messerschleifgeraet>

Professionell Messer schleifen.  
Für beste Schnittqualität.



<b>Messerschleifen</b>	
Die Entwicklung.	6
Die Grundlagen.	8
<b>AQUA NON STOP COMFORT</b>	
Schluß mit stumpfer Arbeit.	14
Vorteile in Serie.	16
Mehr Komfort und Sicherheit bei der Arbeit.	18
Universell einsetzbar.	20
Praxistest. Messer im Vergleich.	22
Stimmen aus der Praxis.	26
Schablonenübersicht	28
Für den schnellen Überblick.	31

# Die Entwicklung des Messerschleifens. In vier Schritten zum richtigen Vollautomat.



1

2

3

4



## Flex/Bandschleifer

Komplett manueller Trockenschliff –  
Schleifen ohne Konzept.

## Handschleifgerät

Leicht maschinenunterstützter Trockenschliff –  
Zeitaufwendig und kein durchgängiges Schleifergebnis.

## Halbautomat

Maschinenunterstützter Nassschliff –  
Der erste Schritt in die richtige Richtung.

## Vollautomat

Komplett automatischer Nassschliff mit Schleifemulsion –  
Professionell, schnell und konstant gute Qualität.



## Perfekte Schneidekante durch richtigen Schleifwinkel.

Für eine maximale Ausprägung des Wellenschliffs und ein gleichmäßiges Schliffbild ist ein konstanter Schleifwinkel von ca. 10° bis 12° über die gesamte Standzeit des Messers entscheidend. Nur so kann eine gute Schnittqualität erreicht und der Antriebsstrang auch bei maximalem Erntedurchsatz entlastet werden.

Die Einhaltung dieses Schleifwinkels ist mit dem Vollautomaten AQUA NON STOP COMFORT über den gesamten Lebenszyklus des Messers gegeben.

Neues Messer: Optimale Ausprägung des Wellenschliffs.

Richtig geschliffenes Messer: Optimale und starke Ausprägung des Wellenschliffs.

Falsch geschliffenes Messer: Kleinere Ausprägung des Wellenschliffs.



Neues Messer. Winkel ca. 10°.

Richtig geschliffenes Messer. Winkel ca. 10°.

Falsch geschliffenes Messer. Winkel ca. 22°.

## Regelmäßiger Schliff für beste Silagequalität.

Für gute Futterqualität müssen die Messer von Ladewagen und Pressen richtig und vor allem regelmäßig geschliffen werden. Außerdem reduzieren scharfe Messer den Kraftstoffverbrauch und schonen den Antriebsstrang der Maschine. Die Durchsatzleistung wird erhöht.

Mit Handschleifgeräten ist der Zeitaufwand für das Schleifen der Messer enorm. Zudem nimmt die Schleifqualität bei zunehmender Stückzahl meist aufgrund von menschlichen

Ermüdungserscheinungen rapide ab. Das Schleifen ohne Schleifemulsion beansprucht Gerät und Messer zudem deutlich mehr als eine Nassschleifvariante.

Der Vollautomat AQUA NON STOP COMFORT sorgt durch Nassschliff für ein konstant gutes Schliffbild der Messer nach exakter Messerkontur – und das von ganz allein. So können Sie die Zeit während des Schleifvorgangs für andere Arbeiten nutzen.

## Korrektur Schleifwinkel bestimmt die Schleifmenge.

Der für die Qualität hinsichtlich Schärfe und Standzeit entscheidende Schleifwinkel von  $10^\circ$  bis  $12^\circ$  führt gerade im Schulterbereich des Messers zu einem extrem hohen Schleifabtrag. Die zu schleifende Fläche verdoppelt sich über die Standzeit des Messers. Diese Menge ist mit einem Handschleifgerät im Trockenschliff kaum realisierbar. Hier sind Werkzeuge mit besonderen Qualitäten notwendig – wie etwa eine Topfschleifscheibe aus kristallinem Material.

### Beispielrechnung:

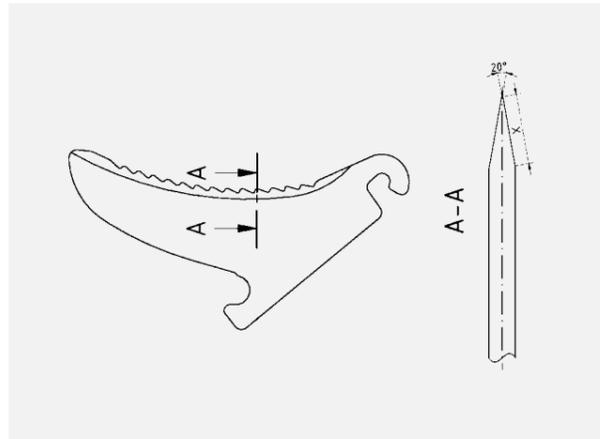
Anzahl Messer (Ladewagen)	45
Gewicht neues Messer	1,6 kg
Gewicht max. verschlissenes Messer	1,1 kg
Schleifabtrag pro Messer	0,5 kg
Schleifabtrag pro Satz (45 Messer):	
$45 * 0,5 \text{ kg} =$	22,5 kg

## Radius versus Messerkontur.

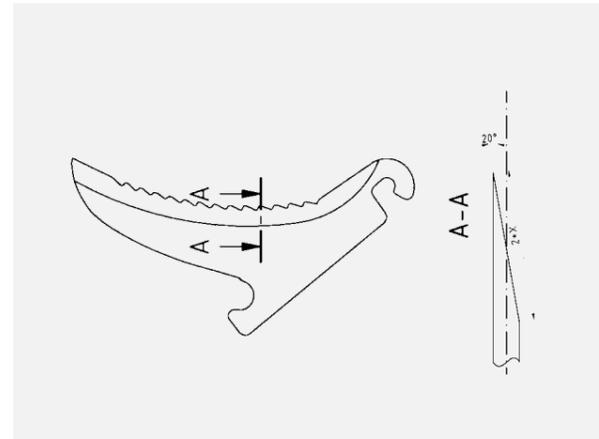
Lange Zeit bestand nur die Möglichkeit, Messer entsprechend ihres Radius zu schleifen. Je nach Form des Messers konnten nur bestimmte Bereiche der Schnittkante geschliffen werden, die eigentliche Form bzw. Kontur ging mit jedem Schleifvorgang immer mehr verloren. Dies führte zu kürzeren Standzeiten des Messers und zu schlechterer Schnittqualität.

Mit dem AQUA NON STOP COMFORT sind Sie nun in der Lage, die Messer exakt entlang der Messerkontur zu schleifen.

Hierzu gibt es eine Vielzahl Schablonen für nahezu alle Messertypen. So kann der Schleifstein exakt an der Messerkontur entlangschleifen, und die Originalform des Messers bleibt erhalten. Dies ermöglicht auch erstmalig das exakte Schleifen von geraden Messerschneiden.



Neues Messer: Zu schleifende Fläche = x.



Messer bis zur max. Verschleißgrenze geschliffen: Zu schleifende Fläche = 2 x.



Messer mit gebogener Schnittkante.



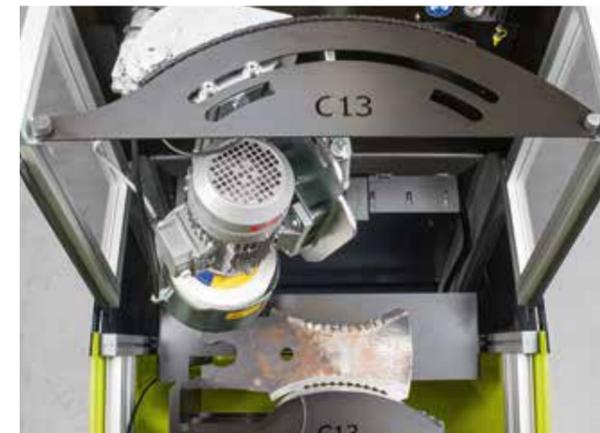
Messer mit gerader Schnittkante.



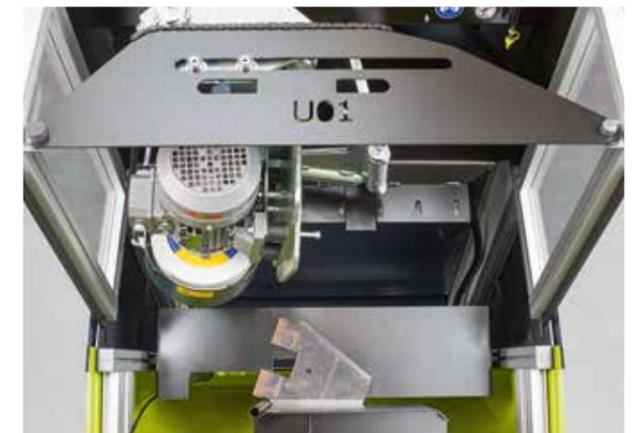
Neues Messer: 1,6 kg.



Messer bis zur max. Verschleißgrenze geschliffen: 1,1 kg.



Schleifen von gebogenen Messern nach Original-Messerkontur.



Schleifen von geraden Messern nach Original-Messerkontur.

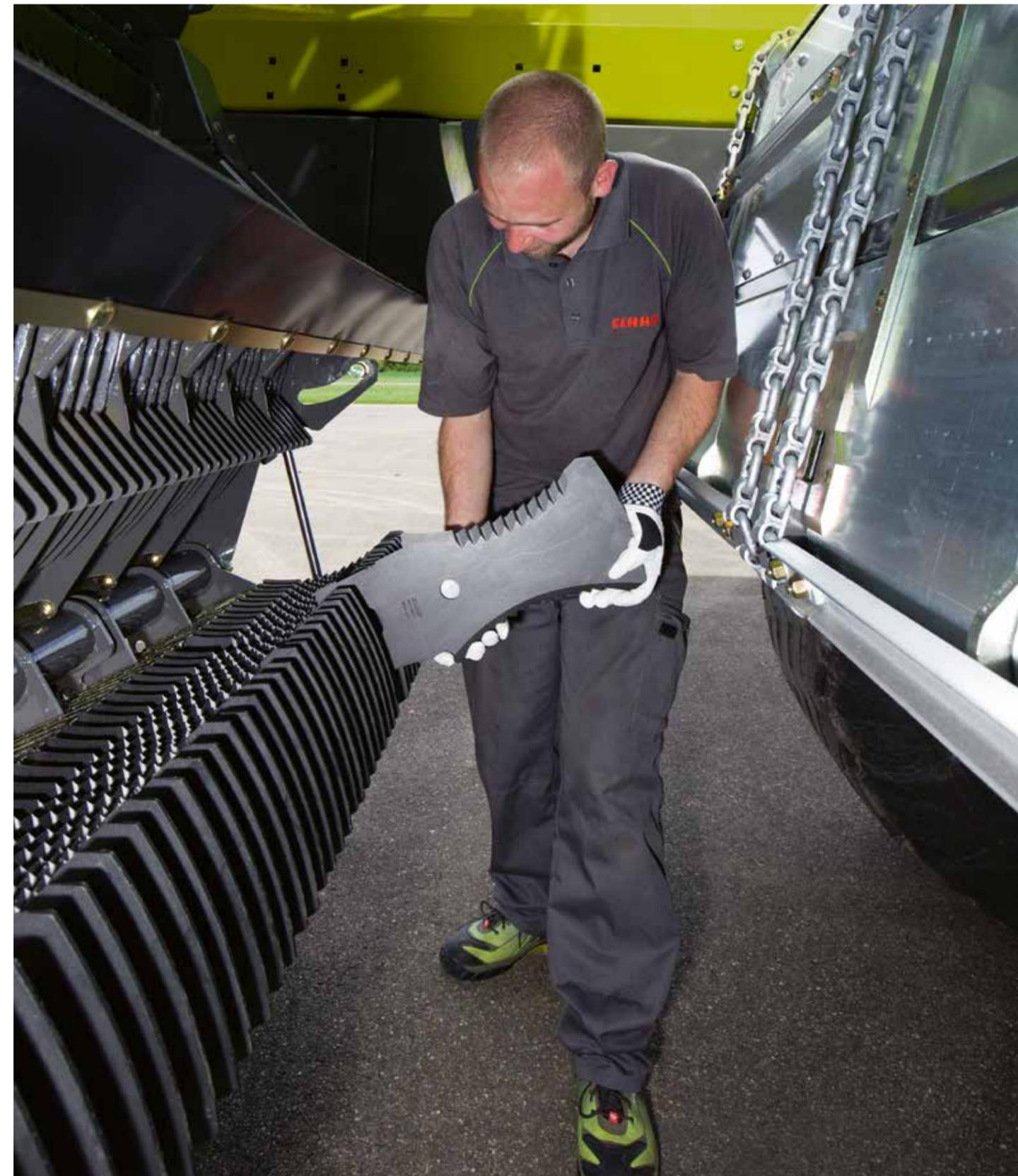
### Trockenschliff versus Nassschliff.

Beim Trockenschliff wird ohne Wasser oder Emulsion geschliffen. Durch die Hitzeeinwirkung verändert sich die Stahlgitterstruktur des Messers und es verliert an Härtegrad. Das führt letztendlich dazu, dass sich Standzeit und Schnittqualität des Messers verschlechtern.

Beim Nassschliff hingegen wird während des Schleifens eine Kühlemulsion auf die Schneidkante gegeben, sodass die Hitze während des Schleifvorgangs abgeführt werden kann. Der Härtegrad des Stahls bleibt nahezu erhalten.

Wird hierzu reines Wasser verwendet, kommt es leicht zur Korrosion der Messer und des Schleifgerätes. Um dies zu vermeiden, sollte eine spezielle Kühlschmiermittelemlusion eingesetzt werden.

Das AQUA NON STOP COMFORT wird zu Beginn der Saison einmalig mit der Kühlschmiermittelemlusion befüllt und kann hiermit bei sachgerechter Nutzung über die gesamte Saison betrieben werden.



# AQUA NON STOP COMFORT – Schluss mit stumpfer Arbeit.



## Der einzige Vollautomat unter den Messerschleifgeräten.

Mit dem AQUA NON STOP COMFORT haben Sie wieder Zeit für die wichtigen Dinge. Der Vollautomat schleift Ihre Messer vollautomatisch, sodass Sie während des Schleifens andere Arbeiten erledigen können.

Bei einer Magazingröße von bis zu 51 Messern können Sie beispielsweise den gesamten Messersatz einer Presse (CLAAS QUADRANT FC) auf einmal einlegen.

Über 90 Schablonen sorgen für einen exakten Schliff entlang der Messerkontur, auch bei geraden Messerschneiden und nahezu allen Herstellern.

Eine Schleifemulsion sorgt für einen perfekten Nassschliff, bei dem die Messer nichts an Härtegrad einbüßen und auch nach mehrmaligem Schleifen noch eine perfekte Schnittqualität abliefern.

Die Bedienung ist kinderleicht. Langwierige Einstellarbeiten fallen weg, die Rüstzeiten sind extrem kurz und manuelles Eingreifen ist nicht erforderlich.

## Ihre Einsparungspotenziale:

- Weniger Kraftstoffverbrauch durch konstant scharfe Messer
- Geringerer Messerverschleiß durch längere Standzeit der Messer
- Entlastung des gesamten Antriebsstrangs durch optimal geschliffene Messer
- Höherer Durchsatz und mehr Flächenleistung

## Ihre Vorteile:

- Flexible Nutzung durch schnelle Umrüstung auf verschiedene Messertypen
- Nassschliff mit Kühlschmieremulsion sorgt für optimalen Temperaturabtrag und Korrosionsschutz
- Schärfen eines kompletten Messersatzes erfolgt vollkommen autark



## Geschlossener Kühlkreislauf durch Nassschliff.

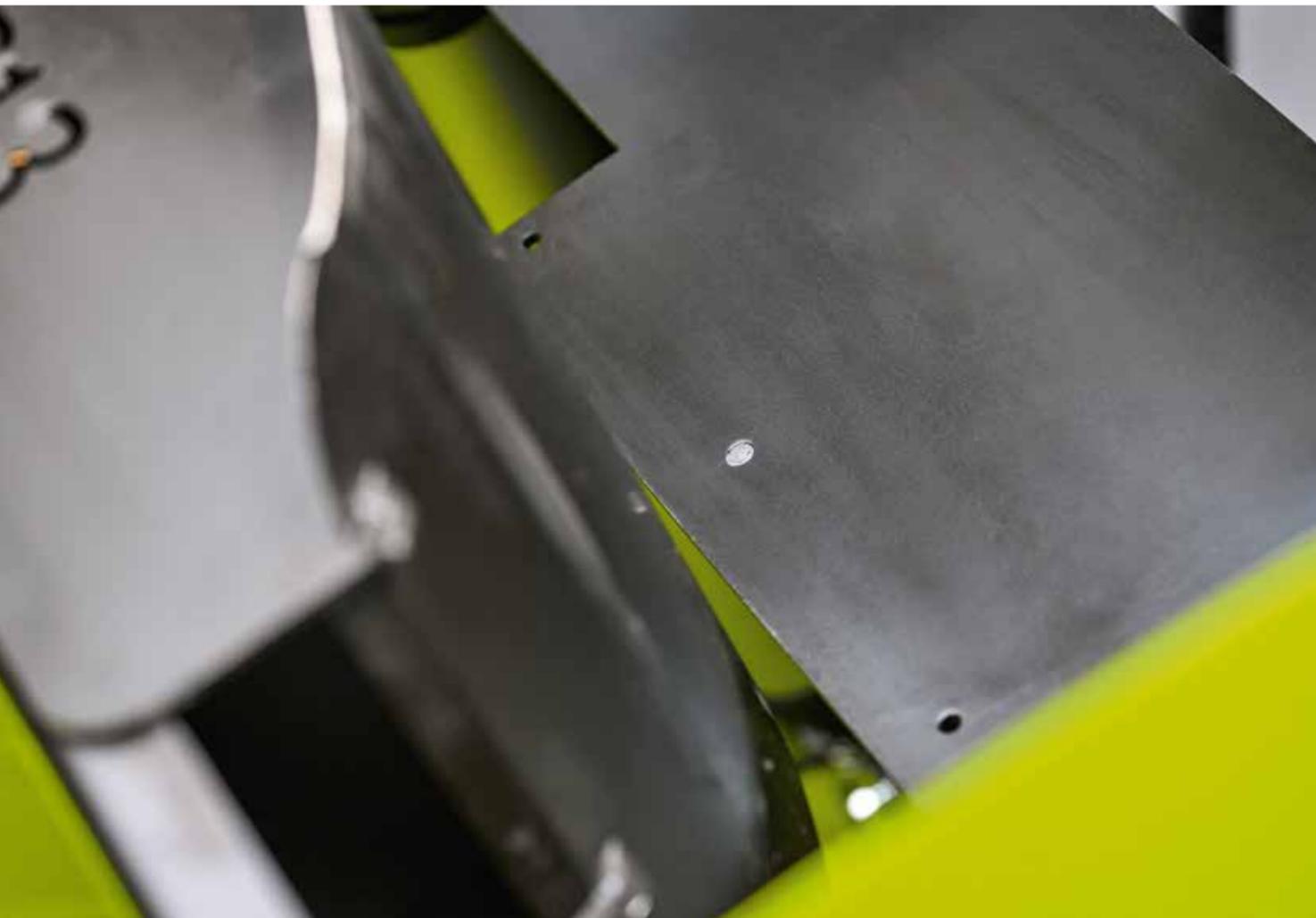
Durch das Prinzip des Nassschliffs behalten die Messer ihren Härtegrad und weisen längere Standzeiten auf. Eine Emulsion aus Wasser und Kühlschmiermittel wird durch eine Düse direkt auf den Schleifpunkt zwischen Topfscheibe und Schleiffläche gegeben.

Nur so kann eine optimale Kühlung sichergestellt werden und der Schleifabtrag zusammen mit dem Kühlschmiermittel in die Späneschubblende laufen. CLAAS bietet hier den speziell auf das AQUA NON STOP COMFORT abgestimmten Kühlschmierstoff CLAAS AGRIGRIND COOLTEC und zusätzlich das Gleitbahnöl CLAAS AGRIGRIND GUIDETEC zum Abschmieren des Gerätes an.



Ersatzteil-Nr.	Bezeichnung
00 0182 157 2	AGRIGRIND COOLTEC – 5 l
00 0145 104 1	AGRIGRIND GUIDETEC – 1 l





## Verlässliche Messererkenennung.

Mit dem AQUA NON STOP COMFORT sind Sie in der Lage, unterschiedlichste Messerformen exakt entlang der vorgegebenen Messerkontur zu schleifen. Für eine gesicherte und kompromisslose Messererkenennung, auch bei leichten Schmutzanhaftungen, garantiert ein passend in den Hubtisch verbauter Induktivsensor, der mit Hilfe eines Magnetfeldes erkennt, ob noch Messer dem Schleifvorgang zugeführt werden müssen. Im Gegensatz zu einem mechanischen Grenz-taster funktioniert die Messererkenennung über den induktiven Sensor berührungslos. Die Genauigkeit des Sensors ist dabei so verlässlich, dass er bei metallischem Schleifstaub nicht schaltet.

Ein manuelles Nachstellen, wie bei einem mechanischen Grenz-taster, ist für diese neue Generation Sensoren nicht mehr nötig. Weitere Vorteile liegen in seiner geprüften Verträglichkeit mit dem Kühlschmierstoff und der geringen Größe, die einen aufgeräumten und übersichtlichen Schleifraum ermöglicht.



## Einfache Bedienung.

Am ergonomisch angeordneten Bedienterminal können wichtige Einstellungen intuitiv vorgenommen werden. Hier wird die Maschine an- und ausgeschaltet und die Anzahl der Schleifzyklen vorgewählt. Ebenso aktivieren Sie hier die Innenraumspülung per Knopfdruck. Der Schleifdruck lässt sich mittels Drehknopf anpassen und über ein Manometer anzeigen. Ferner stehen hier auch Diagnosefunktionen für den Servicetechniker zur Verfügung.



## Hightech auf hohem Niveau.

Die Funktion von Hubtisch, Schleifmotor und das Abgreifen der Messer erfolgt pneumatisch. Für die Ablaufsteuerung und Bediensicherheit sorgen diverse Sensoren und digitale Druckschalter. Diese haben eine wesentlich höhere Genauigkeit und bieten den Vorteil, dass Anfälligkeit gegen mechanische Abnutzung und damit einhergehende Ungenauigkeit ausgeschlossen werden können. Sämtliche Abläufe und Vorgänge sind für Diagnosezwecke über eine Sensorabfrage verfügbar.



## Ganz automatisch.

Die Messer werden automatisch abgelegt. Eine Sicherheitsschaltung sorgt für gefahrloses Entnehmen der scharfen Messer. Die Messerablage bietet Platz für den gesamten Messersatz.



## Sauber arbeiten.

In der Späneschublade wird der Schleifabtrag gesammelt. Zwei Fallstufen sorgen für eine zuverlässige Separation der Späne, sodass die zirkulierende Schleifemulsion völlig frei von Schmutzpartikeln ist. Das Entleeren der Späneschublade ist jederzeit möglich.

# AQUA NON STOP COMFORT – Mehr Komfort und Sicherheit bei der Arbeit.



## Schleifraum-Innenspülung.

Durch Schleifstaub und Kühlschmieremulsion stark verschmutzte Sensoren können zur Beeinträchtigung der Funktionen im AQUA NON STOP COMFORT führen.

Eine gründliche Beseitigung der Schmutzablagerungen in der Maschine ist deshalb unabdingbar und muss regelmäßig durchgeführt werden.

Mit der vollintegrierten Schleifraumspülung kann man ohne großen Mehraufwand das AQUA NON STOP COMFORT direkt nach oder auch wahlweise schon während der Nutzung schnell und einfach reinigen. Der Schlauch mit Sprühpistole ist griffbereit an der Seite montiert und kann gezielt zur Reinigung des Innenraumes genutzt werden.

Somit können Scheiben für eine bessere Sicht gereinigt und gleichzeitig empfindliche Teile wie z.B. Sensoren von Schleifstaub gesäubert werden.

Die Aktivierung der Schleifraumspülung erfolgt bequem mittels einer Funktionstaste im beleuchteten Display der Bedieneinheit. Nach Drücken der Taste wird die Spülpumpe für die Dauer von 1 Minute in Betrieb gesetzt und schaltet sich selbsttätig wieder aus. Mittels einer weiteren Funktionstaste kann der Spülvorgang vorzeitig abgebrochen werden. Die Nutzung der Schleifraumspülung kann auch parallel zum Schleifvorgang erfolgen. Für den vollen Durchblick.



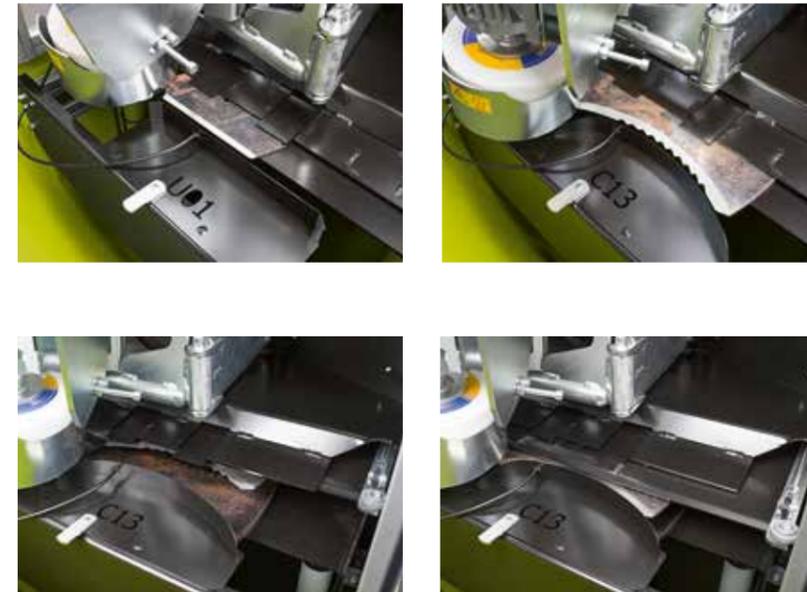
## Robuste LED-Innenraumbeleuchtung.

Mit dem neuen hochauflösenden Lichtsystem leisten wir einen wichtigen Beitrag zu mehr Sicherheit und Komfort bei Bedienung und Wartung des Gerätes. Die hellen LEDs sorgen für bestes Licht, so dass Sie immer, trotz Schleifstaub und dunkler Werkstatträume, den Schleifvorgang optimal sehen und überprüfen können. Die Beleuchtung ist vor Wasser, Kühlschmiermittel und Schleifstaub geschützt und schaltet sich darüber hinaus vollkommen automatisch bei Inbetriebnahme des Gerätes ein.

Universell einsetzbar für nahezu alle Hersteller.



Universell und variabel für fast alle Formen.



#### Ihre Vorteile

- Flexible Nutzung durch schnelle Umrüstung auf verschiedene Messertypen
- Über 90 Schablonen sorgen für einen exakten Schliff entlang der Messerkontur bei Messern von nahezu allen Herstellern
- Schärfen eines kompletten Messersatzes erfolgt vollkommen autark

Mit dem AQUA NON STOP COMFORT sind Sie in der Lage, unterschiedlichste Messerformen exakt entlang der vorgegebenen Messerkontur zu schleifen.

Über 90 Schablonen schleifen mehr als 200 Messer.

Mit dem AQUA NON STOP COMFORT können Messer nahezu aller Hersteller geschliffen werden. Derzeit gibt es über 90 Schablonen, die mehr als 200 im Markt befindliche Messer von 26 verschiedenen Landtechnik-Herstellern exakt entlang ihrer Kontur vollautomatisch schleifen können. Dieses Angebot wird stetig auf Basis des sich verändernden Marktes für eine Vielzahl neuer Messer erweitert und ergänzt. Schablonen wechseln Sie binnen weniger Minuten werkzeugfrei. Anschließend können die Messer präzise in die dafür vorgesehene Messerlade eingelegt werden. Ein „falsches“ Einlegen der

Messer ist nahezu unmöglich. Die Schablonen garantieren einen exakten Schliff des Schleifsteins entlang der Originalkontur des Messers. Eine optimale Schnittqualität ist das Ergebnis.

Messer, die nicht in der aktuellen Schablonenliste aufgeführt sind, können nach Prüfung durch CLAAS einer Schablone zugeordnet werden. Gegebenenfalls wird eine neue Schablone angefertigt. Füllen Sie hierzu einfach das Formular zur Schablonenanfrage mit Ihrem CLAAS Vertriebspartner aus.



Eine aktuelle Schablonenliste finden Sie hier:  
<https://www.claas.de/service/landtechnik-bedarf/messerschleifgeraet>



## AQUA NON STOP COMFORT versus Handschleifgerät.

„Neben den schnell erkennbaren Vorteilen des Vollautomaten AQUA NON STOP COMFORT, die sich vor allem in der Zeiterparnis und dem konstant guten Schleifergebnis niederschlagen, bestätigt unser Praxistest weitere wesentliche Vorteile.“

Nur mit dem Vollautomaten AQUA NON STOP COMFORT ist es möglich, über die gesamte Standzeit des Messers durchgängig mit dem richtigen Winkel (10–12°) zu schleifen.

Außerdem erreichen wir durch regelmäßig geschliffene und damit immer scharfe Messer eine konstant gute Futterqualität. Beim mühseligen Schleifen mit Handschleifgeräten verliert der Schleifer schnell die Lust. Hierunter leiden Häufigkeit, Sorgfalt und Qualität des Schleifvorgangs.“

Hermann Thomsen, Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein.



Landwirtschafts-  
kammer  
Schleswig-Holstein

### Testbedingungen:

- Schleswig-Holstein, Deutschland
- Lohnunternehmen Jörg Dreeßen
- 2 CLAAS CARGOS 9400
- 1.400 ha
- Grasernte: 4 Schnitte, Mai-Oktober
- Messer geschliffen: AQUA NON STOP COMFORT versus Handschleifgerät
- durchgeführt von der Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein

## Sauberer Schnitt für mehr Futterqualität.

Die Arbeit mit stumpfen Messern erfordert nicht nur mehr Kraftstoff, sondern zeigt auch deutlich, dass die Futterqualität stark darunter leidet.

An den Schnittkanten des Futters ist klar erkennbar, dass das Gras bei stumpfen Messern eher gerissen als sauber geschnitten wird. Hierdurch wird die Verdichtung im Ladewagen und im Fahrsilo stark beeinträchtigt.



Grasschnitt mit stumpfen Messern.

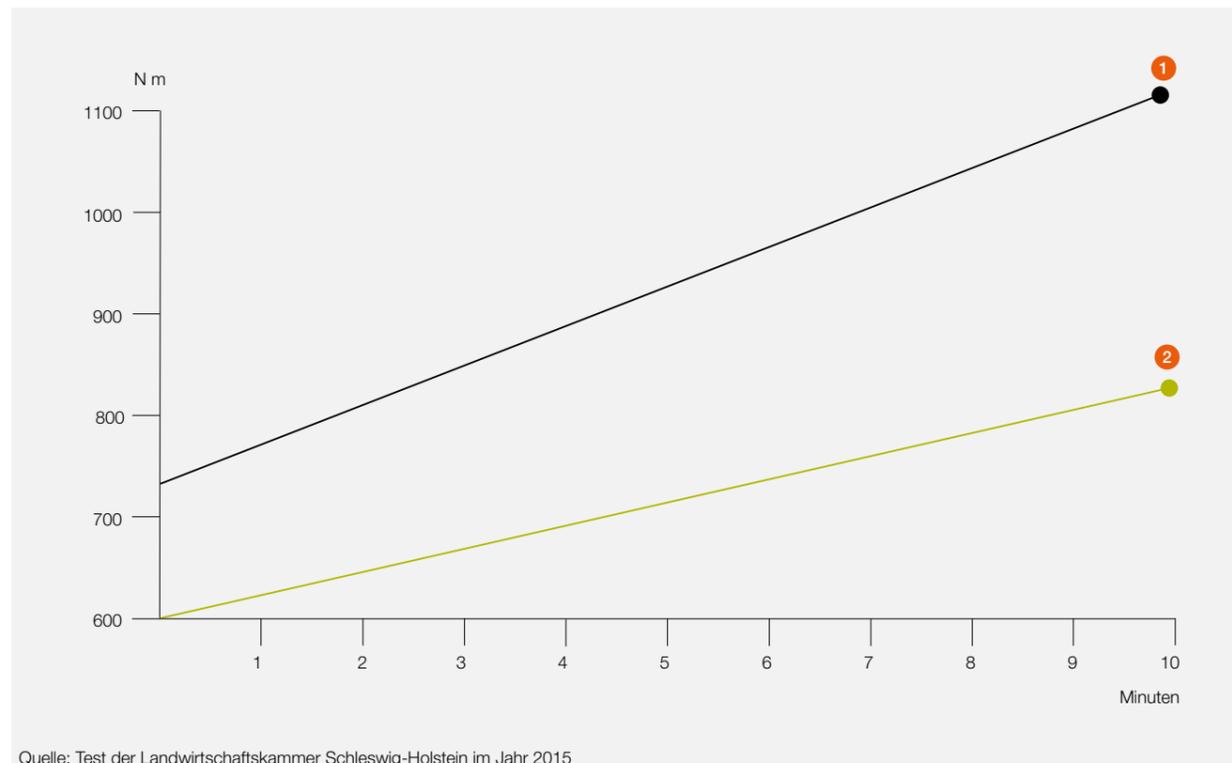


Grasschnitt mit scharfen Messern.

Richtiger Schleifwinkel bedeutet weniger Kraftbedarf.

Der Kraftbedarf des Ladewagens war bei Einsatz korrekt geschliffener Messer (10°) aus dem Vollautomaten deutlich geringer als bei Verwendung falsch geschliffener Messer, die im Winkel von 22° mit der Hand geschliffen wurden. Neben der Entlastung des gesamten Antriebsstrangs ergaben sich

höherer Durchsatz, mehr Flächenleistung und geringerer Verschleiß. Dank scharfer Messer konnte der Kraftstoffverbrauch somit reduziert werden. Die Einsparung belief sich im Test auf ca. 7 Liter pro Stunde im Tagesdurchschnitt.



Messer mit falschem Schleifwinkel (22°), geschliffen mit Handschleifgerät.



Messer mit korrektem Schleifwinkel (10°), geschliffen mit AQUA NON STOP COMFORT.





„Ein echter Vollautomat, der Zeit für andere Arbeiten bringt.“  
Franz Rathmer, Lohnunternehmer.



„Jetzt macht Messerschleifen richtig Spaß, und das Schleifergebnis hat mich voll überzeugt.“  
Stefan Dülmer, Lohnunternehmer.

Hersteller	Hersteller ET-Nummer	Bestellnummer Schleifschablone	Scha-blone
<b>AGCO</b>	BG3408314	00 0146 523 0	A01
	BG3320551	00 0146 502 0	A02
	5993	auf Anfrage	
	700741532	00 0146 521 0	A04
	700721367	00 0146 519 0	A03
	LM01144401	00 0145 326 1	M08
<b>Bergmann</b>	2.449		
	2.0777	00 0145 109 1	B02
	2.0659/2.558		
	A01012	00 0145 109 1	B02
	B02-1011	00 0145 110 1	B04
402000236	00 0145 110 1	B04	
<b>CLAAS</b>	00 0823 422 1	00 0145 083 1	C05
	00 0823 437 0	00 0146 518 0	C07
	00 0823 437 1	00 0146 518 0	C07
	00 0833 990 1	auf Anfrage	
	00 0837 779 0	00 0145 084 1	C06
	00 0841 427 0	00 0145 085 1	C09
	00 0841 428 0	auf Anfrage	
	00 0841 599 1	00 0145 085 1	C09
	00 0845 093 0	00 0145 085 1	C09
	00 0845 454 0	auf Anfrage	
	00 0851 022 1	00 0145 085 1	C09
	00 0851 718 1	00 0145 086 1	C12
	00 0854 332 0	00 0145 087 1	C01
	00 0861 014 1	00 0145 086 1	C12
	00 0864 480 0	00 0145 087 1	C01
	00 0866 124 0	00 0145 086 1	C12
	00 0866 125 0	00 0145 086 1	C12
	00 0920 497 0	00 0145 088 1	C08
	00 0960 328 2	00 0146 772 0	C02
	00 0964 480 0	00 0145 087 1	C01
	00 0970 442 0	00 0146 506 0	C03
	00 0971 303 0	00 0145 087 1	C01
	00 1325 288 0	00 0145 087 1	C01
00 1327 382 0	00 0145 089 1	C14	
00 1339 534 0	00 0145 089 1	C14	
00 1391 830 0	00 0145 319 1	C13	
00 2697 448 0	00 0145 085 1	C09	
<b>Deutz</b>	VS 16653118	00 0145 090 1	F03
	Z 4533760	00 0145 342 1	V02
	6247223	00 0145 341 1	D01
	VG GP 1902	00 0145 324 1	I01

Hersteller	Hersteller ET-Nummer	Bestellnummer Schleifschablone	Scha-blone
<b>Case-Fortschritt</b>	0300 5795	auf Anfrage	
	0300 5891	00 0145 320 1	E02
	0300 5842	auf Anfrage	
	0300 5947	00 0146 509 0	E04
	0300 5955	00 0146 509 0	E04
	840 582 19	00 0145 091 1	E05
	840 565 05	00 0145 091 1	E05
<b>Fahr</b>	0627-8720	00 0145 088 1	C08
	0657-9559	auf Anfrage	
	VF 1651-8393	00 0146 534 0	F02
	1661-3168	00 0145 090 1	F03
<b>Göweil</b>	8900118	00 0145 128 1	U02
	A01404	00 0145 128 1	U02
<b>John Deere</b>	CC 52821	00 0145 092 1	J01
	CC 121101	00 0145 092 1	J01
	CC 45488	00 0146 532 0	J03
	LCD 277761	auf Anfrage	
	LCD 282732	00 0145 145 1	J06
	CC 45141	auf Anfrage	
	DCC 131160	00 0145 092 1	J01
	FH 313972	00 0145 324 1	I01
	CC 126575	00 0145 092 1	J01
CC 131764	00 0145 092 1	J01	
CC 142889	00 0145 092 1	J01	
<b>Kemper</b>	46 576	auf Anfrage	
	51 222	auf Anfrage	
	60 810 (58880)	auf Anfrage	
	74 810	00 0146 503 0	G04
	(620)58881	auf Anfrage	

Hersteller	Hersteller ET-Nummer	Bestellnummer Schleifschablone	Scha-blone
<b>Krone</b>	277 761.0	auf Anfrage	
	282 732.0	00 0145 145 1	J06
	2.332 960.0	00 0145 107 1	K01
	2.332 970.0	00 0145 106 1	K02
	2.347 216.7	00 0145 328 1	K03
	334-899	00 0145 093 1	K04
	333 786.0	00 0145 093 1	K04
	2005 35120	00 0145 093 1	K04
	2005 04690	00 0145 093 1	K04
	2005 04680	00 0145 093 1	K04
	2005 04670	00 0145 093 1	K04
	2005 04670	00 0145 093 1	K04
	275 995.1	00 0146 510 0	K05
	282 356.0	00 0145 142 1	K06
	279 349.1	00 0145 322 1	K07
	285 777.0	00 0145 329 1	K08
	285 777.3	00 0145 329 1	K08
	287 808.0	auf Anfrage	
	20061114.1	00 0145 094 1	K09
	20061114.2	00 0145 094 1	K09
	20061114.3	00 0145 094 1	K09
	20061114.4	00 0145 094 1	K09
	20-071-572-0	00 0145 095 1	K10
	2005 04670	00 0145 093 1	K04
	2005 04690	00 0145 093 1	K04
	2005 35110	00 0145 093 1	K04
	2005 35120	00 0145 093 1	K04
	20-074-446-0	auf Anfrage	
	2005 41140	00 0145 096 1	K11
	2005 41130	00 0145 096 1	K11
	2005 12000	00 0145 096 1	K11
	200596071	00 0145 096 1	K11
	200596072	00 0145 096 1	K11
	2005 11990	00 0145 096 1	K11
	2007 4446	auf Anfrage	
	20-067-033-0	00 0145 321 1	K12
	20-073-077-0	00 0145 095 1	K10
	20-055-607-0	00 0145 096 1	K11
	200596071	00 0145 096 1	K11
	202751731	00 0145 095 1	K10
	202733791	00 0146 513 0	K15
202733792	00 0146 513 0	K15	
202775270	00 0145 095 1	K10	
202775271	00 0145 095 1	K10	
202608661	00 0145 321 1	K12	
202608662	00 0145 321 1	K12	
2007 82832	00 0145 323 1	K13	
2025 06170	00 0145 096 1	K11	
2005 96081	00 0145 096 1	K11	
2025 54352	00 0145 096 1	K11	
2025 54951	00 0145 096 1	K11	

Hersteller	Hersteller ET-Nummer	Bestellnummer Schleifschablone	Scha-blone
<b>Krone</b>	2045 04660	00 0145 096 1	K11
	204513440	00 0145 653 0	K16
	200782831	00 0145 323 1	K13
<b>Kuhn</b>	VF 16613168	00 0145 090 1	F03
	Z 4533760	00 0145 342 1	V02
	Z 4545590	00 0146 520 0	I02
	Z 5063900	00 0145 324 1	I01
<b>Kverneland</b>	VG GP 1902	00 0145 324 1	I01
	KB 3408314	00 0146 523 0	A01
	0627 8720	00 0145 088 1	C08
	TN 16632852	00 0146 503 0	G04
<b>McHale</b>	CKN 00014	00 0146 837 0	L05
	1608844	00 0145 097 1	W02
	15035384	00 0145 097 1	W02
	C14 01S	00 0145 325 1	L02
	CKN 00016	00 0145 098 1	L01
	CKN 00016-6	00 0145 325 1	L02
	CKN 00016-03R	00 0145 325 1	L02
	CKN 00021	00 0145 098 1	L01
	ABM (nur Schweiz)	00 0146 500 0	L03
	15032018	auf Anfrage	
	A01103 /	00 0146 501 0	L04
	15035338	00 0146 837 0	L05
	15050265	00 0146 837 0	L05
	18081019	auf Anfrage	
15029400	auf Anfrage		
16066105	00 0146 501 0	L04	
16082320	00 0146 501 0	L04	
15029424	00 0146 501 0	L04	
16061058	00 0146 501 0	L04	
15033006	00 0146 501 0	L04	
1800 8448	00 0146 837 0	L05	
1800 8549	00 0146 837 0	L05	
A14-01S	00 0146 837 0	L05	
<b>Mengele</b>	01-076260	auf Anfrage	
	01-124095	00 0146 514 0	M02
	01-124096	00 0146 515 0	M03
	01-129690	00 0145 143 1	M04
	02-067987	00 0146 526 0	M05
	02-101415	00 0145 327 1	M06
	02-112586	00 0145 143 1	M04
	01-144401	00 0145 326 1	M08

# Für den schnellen Überblick.

Hersteller	Hersteller ET-Nummer	Bestellnummer Schleifschablone	Scha- blone
New Holland	840.24222	00 0146 512 0	N01
	846.07325	00 0146 512 0	N01
	840.38525	auf Anfrage	
	840.38823	auf Anfrage	
	840.42300	auf Anfrage	
	840 582 19	00 0145 091 1	E05
	840 565 05	00 0145 091 1	E05
	840.58385	00 0146 511 0	N04
	866.10560	00 0146 527 0	N05
	840.56426	00 0146 508 0	N06
	Z 4533760	00 0145 342 1	V02
	876.49287	00 0146 525 0	N07
	870.36000	00 0146 525 0	N07
	48096348	00 0146 532 0	J03
48026189	00 0146 561 0	N08	
Orkel	57.769	00 0145 090 1	F03
Futter- Mischwa- gen	Penta 1001	00 0146 517 0	R02
	Penta 1005	00 0146 516 0	R01
Pöttinger	434 070	auf Anfrage	
	434 072	auf Anfrage	
	434 100	00 0145 099 1	P03
	434 126	00 0145 100 1	P04
	434 050	auf Anfrage	
	434 071	auf Anfrage	
	65 340 8314	00 0146 523 0	A01
	65 430 135	00 0145 101 1	P06
	434.135	00 0145 101 1	P06
	65 332 0551	00 0146 502 0	A02
	434 144	00 0146 507 0	P09
	(TWIN BALDE)		
	434 146	00 0146 507 0	P09
	(TWIN BALDE)		
	434 147	00 0146 505 0	P08
	434 148	00 0146 507 0	P09
	434 153	00 0146 505 0	P08
	434 151	00 0146 507 0	P09
	434 152	00 0146 531 0	P10
	434 157	00 0146 877 0	P11
	434 181	00 0146 507 0	P09
	434 180	00 0146 877 0	P11
	434 145	00 0146 505 0	P08

Hersteller	Hersteller ET-Nummer	Bestellnummer Schleifschablone	Scha- blone	
Schuite- maker	433.103	00 0145 127 1	U01	
	433.102	00 0145 127 1	U01	
	433.999	00 0145 127 1	U01	
	433.0124	00 0145 127 1	U01	
	433.112	00 0145 128 1	U02	
	433.0112	00 0145 128 1	U02	
	433.0130	00 0145 128 1	U02	
	433.0125	00 0145 128 1	U02	
	433.0132	00 0145 127 1	U01	
	Straut- mann	415-17.500	00 0146 528 0	S01
410-18.500		00 0145 105 1	S02	
410-18.501		00 0145 105 1	S02	
410-17-502		00 0146 530 0	S09	
433-17.500		auf Anfrage		
488-17.504		auf Anfrage		
488-17.505		auf Anfrage		
504-36.507		00 0145 102 1	S06	
732 36 500		00 0145 103 1	S07	
763 36 500		00 0146 524 0	S08	
Vicon	515-36.505	00 0145 103 1	S07	
	(Verti Mix)	auf Anfrage		
	63 117 400	auf Anfrage		
	VF 16613168	00 0145 090 1	F03	
	92403683	00 0145 143 1	M04	
	Veehuis	1665 06 99	00 0146 504 0	V01
		VF 16632852	00 0146 503 0	G04
		16651648F	00 0145 090 1	F03
		VF 1978626	00 0145 090 1	F03
		KB 3320551	00 0146 502 0	A02
Z 4533760		00 0145 342 1	V02	
KZ 4079940		00 0145 090 1	F03	
VF92404669		00 0146 522 0	V03	
140 28 75 97		00 0146 529 0	V04	
65 340 83 14		00 0146 523 0	A01	
Welger	0982.21.01.00	auf Anfrage		
	0982.21.02.00	auf Anfrage		
	0982.21.04.00	00 0145 097 1	W02	
	0982.21.09.00	00 0145 097 1	W02	
	0982.21.05.00	auf Anfrage		
Maschio / Feraboli	7U00035-2	00 0146 533 0	X01	
	B07U00035	00 0146 533 0	X01	

## AQUA NON STOP COMFORT. Alle Vorteile auf Ihrer Seite.

### Ihre Messer:

- Beibehaltung von Originalradius und Messerkontur
- sorgt für optimale Schärfe, lange Standzeiten und beste Schnittqualität
- kein Verlust der Materialhärte durch Ausglühen
- Nassschleifen mit Kühlschmierstoff-Wassergemisch für perfektes Schleifbild

### Ihre Wirtschaftlichkeit:

- verringerter Kraftstoffverbrauch durch konstant scharfe Messer
- Entlastung des gesamten Antriebsstrangs durch optimal geschliffene Messer
- Höherer Durchsatz und mehr Flächenleistung
- geringerer Verschleiß

### Ihren Arbeitsplatz:

- einfaches Bedienkonzept
- kein manuelles Eingreifen
- kurze Rüstzeiten
- Wegfall von Einstellarbeiten
- staubfreies Arbeiten (Schleifstaub verbleibt in Kühlemulsion)

Das AQUA NON STOP COMFORT wird mit Schleifstein, jedoch ohne Schablone und Betriebsmittel ausgeliefert. Diese müssen seperat bestellt werden.

Alle wichtigen Bestellnummern in einer Übersicht:

Sach-Nr.	Bezeichnung
00 0145 255 3	AQUA NON STOP COMFORT
00 0182 157 2	AGRIGRIND COOLTEC – 5 l
00 0145 104 1	AGRIGRIND GUIDETEC – 1 l
00 0145 113 0	Schleifstein (normale Bindung, weiß)
00 0146 088 0	Schleifstein (weiche Bindung, pink)
00 0147 262 0	Abzieher für Schleifstein

## Technische Daten:

Maße und Gewicht	
Höhe	1.850 mm
Höhe, aufgeklappt	2.650 mm
Breite	910 mm
Tiefe	1.600 mm
Gewicht	400 kg

Maximale Beladung	
Messeranzahl, max.	51 Stck.
Gewicht aller Messer, max.	80 kg

Elektrische Anschlüsse (Motor und Pumpen)	
Aufnahmeleistung	2 kW
Aufnahmestrom	4 A (pro Phase)
Nullleiter und Erdung	notwendig
Stromanschluss	16 Ampere CEE
Spannung	400 V

Druckluft	
Eingangsdruck, min.	8 bar (dauerhaft)
Eingangsdruck, max.	11 bar
Volumenstrom Kompressor	400 l/min.)
Betriebsdruck	7,0 + 0,1 bar
Schleifdruck	4 +/- 0,2 bar

Betriebsstoffe	
Schleifemulsion im Gerät	48 l
Mischverhältnis in %	95 % Wasser zu 5 % Kühlschmierstoff
Mischverhältnis in L	45,6 l Wasser zu 2,4 l Kühlschmierstoff

Kühlschmierstoff	
Bestellnummer	00 0182 157 2
Refraktometerwert	2,0



Diese Liste zeigt den aktuellen Stand zur Drucklegung. Das Angebot wird ständig überarbeitet und erweitert. Eine aktuelle Auflistung finden Sie hier:  
<https://www.claas.de/service/landtechnik-bedarf/messerschleifgeraet>



CLAAS Service and Parts GmbH

Postfach 1163

33416 Harsewinkel

Deutschland

Tel. +49 (0)52 47 12-0

[claas.com](http://claas.com)

1020011001115 ZL (LUC) 01|19 / 00 0169 099 2